

CA1
EA
93V17
EXF
DGCS

b248 7974(E)
b248 7986(F)



VISIT TO CANADA
OF
HIS EXCELLENCY
SHIMON PERES
MINISTER OF FOREIGN AFFAIRS
OF THE
STATE OF ISRAEL
MARCH - APRIL 1993



Dept. of External Affairs
Min. des Affaires extérieures

JUN 29 1993
JUIN

RETURN TO DEPARTMENTAL LIBRARY
RETOURNER A LA BIBLIOTHEQUE DU MINISTRE

VISIT TO CANADA
OF
HIS EXCELLENCY
SHIMON PERES
MINISTER OF FOREIGN AFFAIRS
OF THE
STATE OF ISRAEL
MARCH - APRIL 1993

Programme prepared by the Office of Protocol,
External Affairs and International Trade Canada

9367986
b 2487986

43-265-261
43-265-262

His Excellency Shimon Peres
Minister of Foreign Affairs of the State of Israel

OFFICIAL PARTY

Mr. Eytan Bentsur
Deputy Director General
Ministry of Foreign Affairs

Mr. Avi Gil
Director
Office of the Minister of Foreign Affairs

Mr. Jeremy Issacharoff
Counsellor
Office of the Minister of Foreign Affairs

Mr. Johnatan Peled
Second Secretary
Ministry of Foreign Affairs

His Excellency Itzhak Shelef
Ambassador of the State of Israel to Canada

ACCOMPANYING PARTY

Security Officer

Security Officer

IN ATTENDANCE

Mr. Lawrence D. Lederman
Chief of Protocol

OFFICE OF PROTOCOL

Mr. Gerry Redmond
Deputy Director
Visits and Conferences Division

Mr. Jean Lebel
Visit Coordinator

Mrs. Lan Hoang
Visit Officer

PROGRAMME FOR THE VISIT

TUESDAY, MARCH 30

OTTAWA

Local Time

- 7:30 a.m. - Arrival in Canada on board a
Canadian Government aircraft
Hangar 11
Canadian Forces Base Ottawa (South)

Welcoming Party:

Mr. Lawrence D. Lederman
Chief of Protocol

His Excellency Itzhak Shelef
Ambassador of the State of Israel to
Canada

Mr. Michel de Salaberry
Director, Middle-East Relations
Division

- 7:40 a.m. - Departure for
Canadian Government Guest House

- 8:00 a.m. - Arrival at
Canadian Government Guest House
7 Rideau Gate

- 9:00 a.m. - Meeting with
to The Honourable Jean Chrétien
9:50 a.m. Leader of the Official Opposition
Drawing Room

TUESDAY, MARCH 30

- 9:50 a.m. - Departure for Lester B. Pearson Building
- 10:00 a.m. - Meeting with
to The Honourable Barbara McDougall
10:45 a.m. Secretary of State for External Affairs
9th Floor, Tower "A"
Lester B. Pearson Building
- Coffee Service
- 10:50 a.m. - Meeting with
to The Honourable Barbara McDougall
11:30 a.m. Secretary of State for External Affairs,
and
The Honourable Michael Wilson
Minister of Industry, Science and
Technology and
Minister of International Trade
9th Floor, Tower "A"
- 11:35 a.m. - Joint Media Interview
Crush Lobby
- 12:00 p.m. - Departure for Parliament Hill
- 12:05 p.m. - Luncheon given by
for The Honourable John Fraser
12:15 p.m. Speaker of the House of Commons
Speaker's Dining Room (216-N)
Centre Block
Dress: Business suit

TUESDAY, MARCH 30

- 1:45 p.m. - Media interview with CBC Newsworld
Commonwealth Room (238-S)
Centre Block
- 2:05 p.m. - Departure for
Canadian Government Guest House
- 2:15 p.m. - Arrival at
Canadian Government Guest House
7 Rideau Gate
- 3:20 p.m. - Departure for Parliament Hill
- 3:30 p.m. - Meeting with
The Right Honourable Brian Mulroney
Prime Minister of Canada
Prime Minister's Office, Room 307-S
Centre Block
- 4:00 p.m. - Meeting with members of the
Standing Committee on External Affairs
and International Trade
Room 200
West Block
- 5:05 p.m. - Departure for
Canadian Government Guest House
- 5:15 p.m. - Arrival at
Canadian Government Guest House
7 Rideau Gate
- Private Programme

TUESDAY, MARCH 30

6:20 p.m. - Departure for
the Ottawa Congress Centre

6:30 p.m. - Reception for main guests
VIP Lounge, 2nd Floor
Ottawa Congress Centre
55 Colonel By Drive
Dress: Business suit

6:45 p.m. - Dinner given by
Canada-Israel Committee
Congress Hall, 3rd Floor
Ottawa Congress Centre
Dress: Business suit

NOTE: Speeches by
The Right Honourable Brian Mulroney
and
His Excellency Shimon Peres

9:40 p.m. - Departure for
Canadian Government Guest House

9:50 p.m. - Arrival at
Canadian Government Guest House
7 Rideau Gate

10:00 p.m. - Meeting with
The Honourable Audrey McLaughlin
Leader of the New Democratic Party
Drawing Room

WEDNESDAY, MARCH 31

OTTAWA

Local Time

- 6:00 a.m. - Luggage is collected and ready to be transported to airport
- 6:45 a.m. - Departure for
Canadian Forces Base Ottawa (South)
- 7:15 a.m. - Departure for Toronto on board a
Canadian Government Aircraft
Hangar 11
Canadian Forces Base Ottawa (South)
- Interview with
McLean's Magazine

TORONTO

- 8:25 a.m. - Arrival in Toronto
Hudson General Aviation
Lester B. Pearson International Airport
- Welcoming Party:

Mr. Richard C. Howard
Deputy Chief of Protocol of Ontario

Mr. Dror Zeigerman-Eden
Consul General
- 8:35 a.m. - Departure for Four Seasons Hotel

WEDNESDAY, MARCH 31

- 9:05 a.m. - Arrival at Four Seasons Hotel
21 Avenue Road
- 9:30 a.m. - Breakfast given by
to His Excellency Itzhak Shelef
- 10:30 a.m. - Ambassador of the State of Israel to
Canada
Windows Room
32nd Floor
- 10:40 a.m. - Media Interviews with
to Toronto Star, Toronto Sun, Canada AM
- 11:45 a.m. - Minister's suite
- 11:50 a.m. - Departure for Hilton Hotel
- 12:00 p.m. - Luncheon given by
to The Canadian Club
- 1:45 p.m. - Toronto Room, Convention Level
Hilton Hotel
145 Richmond Street West
Dress: Business suit
- NOTE: Head Table Reception held in
Trianon Room (32nd Floor)
from 11:45 to 12:15.
- 2:00 p.m. - Departure for Four Seasons Hotel
- 2:15 p.m. - Arrival at Four Seasons Hotel
21 Avenue Road
- Private Programme

WEDNESDAY, MARCH 31

- Luggage is collected and ready to be transported to airport
- 3:15 p.m. - Departure for
Community Hebrew Academy of Toronto
- 3:45 p.m. - Meeting with students
to
Community Hebrew Academy of
Toronto High School
- 4:30 p.m. - 200 Wilmington Avenue
- 4:30 p.m. - Departure for the Park Plaza Hotel
- 5:00 p.m. - Reception given by
The Honourable Barbara McDougall
Secretary of State for External Affairs
Plaza Room
Park Plaza Hotel
4 Avenue Road
Dress: Business suit
- 6:15 p.m. - Departure for Faculty Club of
University of Toronto
- 6:20 p.m. - Dinner given by
Centre for International and Strategic
Studies of York University, and
Centre for International Studies of
University of Toronto
Faculty Club
University of Toronto
41 Wilcocks Street
Dress: Business suit

WEDNESDAY, MARCH 31

**8:30 p.m. - Departure for
Lester B. Pearson International Airport**

**9:15 p.m. - Departure for Montreal on board a
Canadian Government Aircraft
Hudson General Aviation
Lester B. Pearson International Airport**

Farewell Party:

**Mr. Dror Zeigerman-Eden
Consul General**

**Mr. Richard C. Howard
Deputy Chief of Protocol of Ontario**

WEDNESDAY, MARCH 31

MONTREAL

10:30 p.m. - Arrival in Montreal
Hudson General Aviation
Montreal International Airport (Dorval)

Welcoming Party:

Mr. Yves Bélanger
Chief of Protocol of Quebec

Mr. Itzhak Levanon
Consul General

10:40 p.m. - Departure for Queen Elizabeth Hotel

11:10 p.m. - Arrival at Queen Elizabeth Hotel
900 René-Lévesque Boulevard

THURSDAY, APRIL 1

MONTREAL

Local Time

- 7:30 a.m. - Breakfast given by
to The Honourable Gerry Weiner
- 8:45 a.m. Minister of Multiculturalism and
Citizenship
MacKenzie Room
Queen Elizabeth Hotel
900 René-Lévesque Boulevard
- 8:45 a.m. - Breakfast given by
Mr. Itzhak Levanon
Consul General of Israel in Montreal
Richelieu Room
Queen Elizabeth Hotel
- 9:20 a.m. - Interviews with
to Le Point, La Presse
- 10:00 a.m. Le Devoir, The Gazette
Péribouca Room
Queen Elizabeth Hotel
- 10:15 a.m. - Meeting with
Mrs. Monique Gagnon-Tremblay
Minister for Cultural Communities and
Immigration of Quebec
Minister Gagnon-Tremblay's Suite
Queen Elizabeth Hotel

THURSDAY, APRIL 1

- 11:00 a.m. - Meeting with
to Students of Jewish Youth Organizations
11:50 a.m. and Universities
Péribonac Room
Queen Elizabeth hotel
- 11:55 a.m. - Departure for Mount Royal Club
- 12:00 p.m. - Luncheon given by
Senator Leo Kolber, and
Mr. Charles Bronfman
Princess Patricia Room
Mount Royal Club
1175 Sherbrooke Street West
Dress: Business suit
- Luggage is collected and ready to be
transported to airport
- 2:15 p.m. - Departure for Queen Elizabeth Hotel
- 2:30 p.m. - Private meeting with
to Jewish Community Leaders
3:15 p.m. Richelieu Room
Queen Elizabeth Hotel
- 3:30 p.m. - Departure for Montreal International
Airport (Dorval)

THURSDAY, APRIL 1

4:00 p.m. - Departure from Canada
on board a Canadian Government
Aircraft
Hudson General Aviation
Montreal International Airport (Dorval)

Farewell Party:

Mr. Itzhak Levanon
Consul General

His Excellency Itzhak Shelef
Ambassador of the
State of Israel to Canada

Mr. Yves Bélanger
Chief of Protocol of Quebec

Mr. Lawrence Lederman
Chief of Protocol

MOTORCADES

Ottawa - Arrival/Programme/Departure

- A-1 Mrs. Lan Hoang
Mr. Gerry Redmond
- L-1 H.E. Shimon Peres
Mr. Lawrence Lederman
- S-2 RCMP
FSO
- P-1 Mr. Michel de Salaberry (arrival only)
Mr. Jean Lebel
Mr. Stuart Hughes
- L-2 H.E. I. Shelef
Mr. E. Bentsur
- L-3 Mr. A. Gil
Mr. Y. Paran
- L-4 Mr. J. Issacharoff
Mr. J. Peled

Embassy

- car. Mr. R. Assaf
Mr. N. Levi

Toronto - Arrival/Programme/Departure

A-1 Mrs. Lan Hoang
Mr. Gerry Redmond

L-1 H.E. Shimon Peres
Mr. Lawrence Lederman

S-2 RCMP
FSO

P-1 Mr. Richard C. Howard
Mr. Jean Lebel
Mr. Stuart Hughes

L-2 H.E. I. Sbelef
Mr. D. Zeigerman-Eden

L-3 Mr. E. Bentsur
Mr. A. Gil

L-4 Mr. J. Issacharoff
Mr. J. Peled

Montreal - Arrival/Programme/Departure

- A-1 Mrs. Lan Hoang
Mr. Gerry Redmond
- L-1 H.E. Shimon Peres
Mr. Lawrence Lederman
- S-2 RCMP
FSO
- P-1 Mr. Yves Bélanger
Mr. Jean Lebel
Mr. Stuart Hughes
- L-2 H.E I. Shelef
Mr. I. Levanon
- L-3 Mr. E. Bentsur
Mr. A. Gil
- L-4 Mr. J. Issacharoff
Mr. J. Peled

TELEPHONE NUMBERS

Overseas Calls to Tel Aviv 011-972-3-Number
Ottawa time + 7 hours

OTTAWA (Area Code 613)

Prime Minister's Office 992-4211

External Affairs and International Trade Canada

Office of the

Secretary of State for External Affairs . 995-1851

Office of the

Minister for International Trade 992-7332

Office of the

Minister for External Relations and
International Development 994-6161

Office of Protocol 996-9875

Jean Label (cellular) 769-9284

Lan Hoang (cellular) 762-0224

Middle East Relations Division 944-5999

Embassy of State of Israel 567-6450

Royal Canadian Mounted Police

VIP Security 993-8844

Control Centre (24 hours) 952-4200

Canadian Forces Base Ottawa (South)

Base Protocol 998-3001

Base Operations 998-3541

House of Commons	
General Information	992-4793
Protocol	992-8802
Canadian Government Guest House	745-9811
National Press Building	233-5641
Westin Hotel	560-7000
Ottawa Congress Centre	563-1984
Health and Welfare Canada	
Emergency (24 hours)	957-7711
Cellular	769-6945
Environment Canada (Weather)	998-3440
TORONTO (Area Code 416)	
Government of Ontario	
Office of Protocol	325-8510
Royal Canadian Mounted Police	
VIP Security	973-9782
Lester B. Pearson International Airport	
Transport Canada Operations Officer	676-4516
Pager	390-1385
Hudson General Aviation	676-2650
Minister's Regional Office	973-1754
Consulate General of the State of Israel	961-1126

Park Plaza Hotel	924-5471
Hilton Hotel	869-3456
Four Seasons Hotel	964-0411
Canadian Club	364-5591
Faculty Club of University of Toronto	978-6325
Health and Welfare Canada	
Ontario Region	(519) 661-1790
Cellular	(613) 769-6945
Environment Canada (Weather)	676-3020

MONTREAL (Area Code 514)

Government of Quebec

Office of Protocol (418) 649-2346

Royal Canadian Mounted Police

VIP Security 939-8480

Control Centre (24 hours) 939-8300

Montreal International Airport (Dorval)

Duty Manager 633-3223

Hudson General Aviation 636-4155

Consulate General of the State of Israel 393-9372

Queen Elizabeth Hotel 861-3511

Mont Royal Club 842-5454

Health and Welfare Canada

Quebec Region 283-3256

Cellular (613) 769-6945

Environment Canada (Weather) 636-3284

NOTES

NOTES

NOTES

LIBRARY & BIBLIOTHÈQUE A 6



9 5522002 9E05 6

DUE DATE

DATE DUE
DATE DE RETOUR

~~DEC 21 1993~~

~~DEC 21 1993~~

DEC 21 1993

CA1 EA 93V17 EXP DOCS
Visit to Canada of His Excellency
Shimon Peres Minister of Foreign
43265261



VISITE AU CANADA
DE
SON EXCELLENCE
MONSIEUR SHIMON PERES
MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES
DE L'ÉTAT D'ISRAËL
MARS - AVRIL 1993

LIBRARY E. A. / BIBLIOTHEQUE A. E.



3 5036 20023259 6

DUE DATE

DATE DUE	DATE DE RETOUR
SEP 11 1993	
SEP 11 1993	
DEC 21 1993	

CA1 EA 93V17 EXP DOCS
Visit to Canada of His Excellency
Shimon Peres Minister of Foreign
43265261



VISITE AU CANADA
DE
SON EXCELLENCE
MONSIEUR SHIMON PERES
MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES
DE L'ÉTAT D'ISRAËL
MARS - AVRIL 1993

**Programme préparé par le Bureau du Protocole,
Affaires extérieures et Commerce extérieur Canada**

**Son Excellence Monsieur Shimon Pérès,
ministre des Affaires étrangères de l'État d'Israël**

SUITE OFFICIELLE

**M. Eytan Bentsur,
directeur général adjoint,
ministère des Affaires étrangères**

**M. Avi Gil,
directeur,
Cabinet du Ministre**

**M. Jeremy Issacharoff,
conseiller,
Cabinet du Ministre**

**M. Johnatan Peled,
deuxième secrétaire,
ministère des Affaires étrangères**

**Son Excellence Monsieur Itzhak Shelef,
ambassadeur de l'État d'Israël auprès du Canada**

SUITE NON OFFICIELLE

Agent de sécurité

Agent de sécurité

SUITE CANADIENNE

**M. Lawrence D. Lederman,
chef du Protocole**

BUREAU DU PROTOCOLE

M. Gerry Redmond,
directeur adjoint,
Direction des visites et des conférences

M. Jean Lebel,
coordonnateur de la visite

M^{me} Lan Hoang,
agent de visites

PROGRAMME DE LA VISITE

•

•

•

•

LE MARDI 30 MARS

OTTAWA

Heure locale

7 h 30 - Arrivée au Canada à bord d'un avion du
gouvernement du Canada

Hangar 11

Base des Forces canadiennes à Ottawa (sud)

Comité d'accueil

M. Lawrence D. Lederman,
chef du Protocole

Son Excellence Monsieur Itzhak Shelef,
ambassadeur de l'État d'Israël
auprès du Canada

M. Michel de Salaberry,
directeur,
Direction des relations avec
le Moyen-Orient

7 h 40 - Départ pour la Maison d'accueil du
gouvernement du Canada

8 h 00 - Arrivée à la Maison d'accueil du
gouvernement du Canada
7, Rideau Gate

LE MARDI 30 MARS

- 9 h 00 - Entretien avec
à l'honorable Jean Chrétien,
9 h 50 Chef de l'Opposition
Petit Salon
- 9 h 50 - Départ pour l'Édifice Lester B. Pearson
- 10 h 00 - Entretien avec
à l'honorable Barbara McDougall,
10 h 45 Secrétaire d'État aux Affaires extérieures
Tour "A", 9^e étage
Édifice Lester B. Pearson
- Pause-café
- 10 h 50 - Entretien avec
à l'honorable Barbara McDougall,
11 h 30 Secrétaire d'État aux Affaires extérieures,
et
l'honorable Michael Wilson,
Ministre de l'Industrie, des Sciences et de
la Technologie et
Ministre du Commerce extérieur
Tour "A", 9^e étage
- 11 h 35 - Entrevue conjointe avec les médias
Crash Lobby
- 12 h 00 - Départ pour la Colline du Parlement

LE MARDI 30 MARS

- 12 h 05 - Déjeuner offert par
pour l'honorable John Fraser,
12 h 15 Président de la Chambre des communes
Salle à dîner du président (216-N)
Édifice du Centre
Tenue de ville
- 13 h 45 - Entrevue avec
"CBC Newsworld"
Salle du Commonwealth (238-S)
Édifice du Centre
- 14 h 05 - Départ pour la Maison d'accueil du
gouvernement du Canada
- 14 h 15 - Arrivée à la Maison d'accueil du
gouvernement du Canada
7, Rideau Gate
- 15 h 20 - Départ pour la
Colline du Parlement
- 15 h 30 - Entretien avec
le très honorable Brian Mulroney,
Premier ministre du Canada
Bureau du Premier ministre, pièce 307-S
Édifice du Centre
- 16 h 00 - Rencontre avec les membres du
Comité permanent des affaires étrangères
et du commerce extérieur
Pièce 200
Édifice de l'Ouest

LE MARDI 30 MARS

- 17 h 05 - Départ pour la Maison d'accueil du
gouvernement du Canada
- 17 h 15 - Arrivée à la Maison d'accueil du
gouvernement du Canada
7, Rideau Gate
- 18 h 20 - Départ pour le
Centre des congrès d'Ottawa
- 18 h 30 - Réception offerte aux invités d'honneur
Salon des dignitaires, 2^e étage
Centre des congrès d'Ottawa
55, promenade Colonel By
Tenue de ville
- 18 h 45 - Dîner offert par
le Comité Canada-Israël
Salle des congrès, 3^e étage
Centre des congrès
Tenue de ville
- NOTE:** Discours prononcés par
le très honorable Brian Mulroney et par
Son Excellence Monsieur Shimon Pérès
- 21 h 40 - Départ pour la Maison d'accueil du
gouvernement du Canada
- 21 h 50 - Arrivée à la Maison d'accueil du
gouvernement du Canada
7, Rideau Gate

LE MARDI 30 MARS

22 h 00 - Entretien avec
l'honorable Audrey McLaughlin,
Chef du Nouveau Parti Démocratique
Petit salon

LE MERCREDI 31 MARS

OTTAWA

Heure locale

- 6 h 00 - Collecte des bagages pour le départ
- 6 h 45 - Départ pour la base des Forces canadiennes à Ottawa (sud)
- 7 h 15 - Départ pour Toronto à bord d'un avion du gouvernement du Canada
Hangar 11
Base des Forces canadiennes à Ottawa (sud)
- Entrevue avec la revue "MacLean's"

TORONTO

- 8 h 25 - Arrivée à Toronto
Hudson General Aviation
Aéroport international Lester B. Pearson
- Comité d'accueil
- M. Richard C. Howard,
chef adjoint du Protocole de l'Ontario
- M. Dror Zeigerman-Eden,
consul général
- 8 h 35 - Départ pour l'hôtel Four Seasons

LE MERCREDI 31 MARS

- 9 h 05 - Arrivée à l'hôtel Four Seasons
21, Avenue Road
- 9 h 30 - Petit-déjeuner offert par
à Son Excellence Monsieur Itzhak Shelef,
10 h 30 Ambassadeur de l'État d'Israël auprès du
Canada
Windows Room
32^e étage
- 10 h 40 - Entrevue avec
à "Toronto Star" "Toronto Sun"
11 h 45 "Canada AM"
Suite du Ministre
- 11 h 50 - Départ pour l'hôtel Hilton
- 12 h 00 - Déjeuner offert par le
à Canadian Club
13 h 45 Salle Toronto, Convention Level
Hôtel Hilton
145, rue Richmond ouest
- NOTE: Réception pour les invités
d'honneur au salon Trianon, 32^e étage,
de 11h45 à 12h15
- 14 h 00 - Départ pour l'hôtel Four Seasons
- 14 h 15 - Arrivée à l'hôtel Four Seasons
21, Avenue Road
- Programme privé

LE MERCREDI 31 MARS

- Collecte des bagages pour le départ
- 15 h 15 - Départ pour la
"Community Hebrew Academy of
Toronto"
- 15 h 45 - Rencontre avec les étudiants
à
Community Hebrew Academy of
16 h 30 Toronto High School
200, avenue Wilmington
- 16 h 30 - Départ pour l'hôtel Park Plaza
- 17 h 00 - Réception offerte par
l'honorable Barbara McDougall,
Secrétaire d'État aux Affaires extérieures
Sakon Plaza
Hôtel Park Plaza
4, Avenue Road
Tenue de ville
- 18 h 15 - Départ pour le Faculty Club de
l'université de Toronto
- 18 h 20 - Dîner offert par
le Centre for International and
Strategic studies de l'université York, et
le Centre for International Studies de
l'université de Toronto
Faculty Club
Université de Toronto
41, rue Wilcocks
Tenue de ville

LE MERCREDI 31 MARS

20 h 30 - Départ pour
l'aéroport international Lester B. Pearson

21 h 15 - Départ pour Montréal à bord
d'un avion du gouvernement du Canada
Hudson General Aviation
Aéroport international Lester B. Pearson

Comité d'adieu

M. Dror Zeigerman-Eden,
consul général

M. Richard C. Howard,
chef adjoint du Protocole de l'Ontario

LE MERCREDI 31 MARS

MONTREAL

22 h 30 - Arrivée à Montréal
Hudson General Aviation
Aéroport international de Montréal (Dorval)

Comité d'accueil

M. Yves Bélanger,
chef du Protocole du Québec

M. Itzhak Levanon,
consul général

22 h 40 - Départ pour l'hôtel Reine-Élisabeth

23 h 10 - Arrivée à l'hôtel Reine-Élisabeth
900, boulevard René-Lévesque

LE JEUDI 1ER AVRIL

MONTREAL

Heure locale

- 7 h 30 - Petit déjeuner offert par
à l'honorable Gerry Weiner,
8 h 45 Ministre du Multiculturalisme et de la
Citoyenneté
Salle MacKenzie
Hôtel Reine-Élisabeth
900, boulevard René-Levesque
- 8 h 45 - Petit-déjeuner offert par
M. Itzhak Levanon,
Consul général de l'État d'Israël à
Montréal
Salon Richelieu
Hôtel Reine-Élisabeth
- 9 h 20 - Entrevues avec
à "Le Point" "La Presse"
10 h 00 "Le Devoir" et "The Gazette"
Salon Pérignon
Hôtel Reine-Élisabeth
- 10 h 15 - Entretien avec
M^{me} Monique Gagnon-Tremblay,
Ministre des Communautés culturelles
et de l'Immigration du Québec
Suite de la Ministre
Hôtel Reine-Élisabeth

LE JEUDI 1ER AVRIL

- 11 h 00 - Rencontre avec les étudiants des
à organisations de la jeunesse juive
11 h 50 et des universités
Salon Pérignon
Hôtel Reine-Élisabeth
- 11 h 55 - Départ pour le Club Mont-Royal
- 12 h 00 - Déjeuner offert par le
sénateur E. Léo Kolber et
M. Charles Bronfman
Salon de la princesse Patricia
Club Mont-Royal
1175, rue Sherbrooke ouest
Terre de ville
- Collecte des bagages pour le départ
- 14 h 15 - Départ pour l'hôtel Reine-Élisabeth
- 14 h 30 - Rencontre avec les leaders de la
Communauté juive
Salon Richelieu
Hôtel Reine-Élisabeth
- 15 h 30 - Départ pour l'aéroport international de
Montréal (Dorval)

LE JEUDI 1ER AVRIL

15 h 55 - Départ du Canada à bord
d'un avion du gouvernement du Canada
Hudson General Aviation
Aéroport international de Montréal (Dorval)

Comité d'adieu

M. Itzhak Levanon,
consul général

Son Excellence Monsieur Itzhak Shelef,
ambassadeur de l'État d'Israël auprès
du Canada

M. Yves Bélanger,
chef du Protocole du Québec

M. Lawrence Lederman,
chef du Protocole

CORTÈGES

Ottawa - Arrivée/Programme/Départ

- A-1 M^{me} Lan Hoang
M. Gerry Redmond
- L-1 S.E. M. Shimon Pérès
M. Lawrence Lederman
- S-2 GRC
ASE
- P-1 M. Michel de Salaberry (arrivée seulement)
M. Jean Lebel
M. Stuart Hughes
- L-2 S.E. M. I. Shelef
M. E. Bentsur
- L-3 M. A. Gil
M. Y. Paran
- L-4 M. J. Issacharoff
M. J. Peled

Ambassade

M. R. Assaf
M. N. Levi

Toronto - Arrivée/Programme/Départ

- A-1 M^{me} Lan Hoang
M. Gerry Redmond
- L-1 S.E. M. Shimon Pérès
M. Lawrence Lederman
- S-2 GRC
ASE
- P-1 M. Richard C. Howard
M. Jean Lebel
M. Stuart Hughes
- L-2 S.E. M. I. Shelef
M. D. Zeigerman-Eden
- L-3 M. E. Bentsur
M. A. Gil
- L-4 M. J. Issacharoff
M. J. Peled

Montréal - Arrivée/Programme/Départ

- A-1 M^{me} Lan Hoang
M. Gerry Redmond
- L-1 S.E. M. Shimon Pérès
M. Lawrence Lederman
- S-2 GRC
ASE

P-1 M. Yves Bélanger
M. Jean Lebel
M. Stuart Hughes

L-2 M. I. Levanon

L-3 M. E. Bentsur
M. A. Gil

L-4 M. J. Issacharoff
M. J. Peled

NUMÉROS DE TÉLÉPHONE

Appels téléphoniques outre-mer à Tel Aviv

Heure d'Ottawa + 7 heures . . . 011-972-3-numéro

OTTAWA (Indicatif régional 613)

Bureau du Premier ministre 992-4211

Affaires extérieures et Commerce extérieur Canada

Cabinet du secrétaire d'État
aux Affaires extérieures 992-1851

Cabinet du ministre du Commerce
extérieur 992-7332

Bureau du Protocole 996-9875

M. Jean Lebel (cellulaire) 769-9284

M^{me} Lan Hoang (cellulaire) 762-0224

Direction des relations avec le
Moyen-Orient 944-5999

Ambassade de l'État d'Israël 567-6450

Gendarmerie royale du Canada

Sécurité des dignitaires 993-8844

Centre de contrôle (24 heures) 952-4200

Base des Forces canadiennes à Ottawa (Sud)

Protocole 998-3001

Opérations 998-3541

Chambre des communes	
Renseignements	992-4793
Protocole	992-8802
Maison d'accueil du gouvernement du Canada	745-9811
Édifice national de la presse	233-5641
Hôtel Westin	560-7000
Centre des congrès d'Ottawa	563-1984
Santé et Bien-être social Canada	
Urgence (24 heures)	957-7711
Cellulaire	769-6945
Environnement Canada (Météo)	998-3440
TORONTO (Indicatif régional 416)	
Gouvernement de l'Ontario	
Bureau du Protocole	325-8510
Gendarmerie royale du Canada	
Sécurité des dignitaires	973-9782
Aéroport international Lester B. Pearson	
Agent des opérations (Transports Canada)	676-4516
Pagette	390-1385
Hudson General Aviation	676-2650
Consulat général de l'État d'Israël	961-1126

Hôtel Park Plaza	924-5471
Hôtel Hilton	869-3456
Hôtel Four Seasons	964-0411
Canadian Club	364-5591
Faculty Club, Université de Toronto	978-6325
Bureau régional du Ministre	973-1754
Santé et Bien-être social Canada	
Région de l'Ontario	(519)661-1790
Cellulaire	(613)769-6945
Environnement Canada (Météo)	676-3020

MONTREAL (Indicatif régional 514)

Gendarmerie royale du Canada	
Sécurité des dignitaires	939-8480
Centre de contrôle (24 heures)	939-8300
Aéroport international de Montréal (Dorval)	
Opérations	633-3223
Hudson General Aviation	636-4155
Consulat général de l'État d'Israël	393-9372
Hôtel les Quatre-Saisons	284-1110
Hôtel Reine-Élisabeth	861-3511
Club Mont-Royal	842-5454
Santé et Bien-être social Canada	
Région du Québec	283-3256
Cellulaire	(613)769-6945
Environnement Canada (météo)	636-3284
Gouvernement du Québec	
Bureau du Protocole	(418)649-2346

NOTES

NOTES
